

СУБАГЕНТСЬКИЙ ДОГОВІР
НА РЕАЛІЗАЦІЮ ТУРИСТИЧНОГО ПРОДУКТУ № САДТА/11- _____

місто Харків

«__» _____ 2011р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «МУЗЕНДІС ТРЕВЕЛ ХАРКІВ» (розмір фінансового забезпечення складає 2000 (дві тисячі) Євро, гарантія № G0711 /3868 від 20.07.2011р., видана ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК» м. Харків), платник податку на прибуток підприємств на загальних підставах, іменоване надалі «АГЕНТ», в особі директора Степаненко Дмитра Володимировича, що діє на підставі Стату та Агентських договорів з туроператорами, з однієї Сторони, та

_____» (ліцензія Державної туристичної адміністрації України від „____” _____ 20 р., серія _____, № _____ розмір фінансового забезпечення складає _____ (_____ Євро), платник податку _____, іменоване надалі „СУБАГЕНТ», в особі _____, що діє на підставі _____, з іншої Сторони, уклали даний Договір про нижченаведене:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Галузеві терміни й визначення, застосовувані в даному договорі, розуміються й трактуються сторонами відповідно до положень Статті 1 Закону України "Про туризм" та іншого галузевого законодавства.

1.2. СУБАГЕНТ зобов'язується за винагороду надати послуги АГЕНТУ в укладенні договорів на туристичне обслуговування з Туристами від свого імені і за рахунок Туроператора (список туроператорів, Додаток 1) а також здійснювати фактичні дії, визначені Договором, із забезпечення надання Туроператором Турпродукту Туристу.

1.3. СУБАГЕНТ діє в межах установлених повноважень, відступ від установлених повноважень і вказівок АГЕНТА можливо в окремих випадках, передбачених даним Договором.

1.4. СУБ АГЕНТ здійснює просування туристичного продукту на умовах повної фінансової самостійності, за своїм розсудом, виходячи з кон'юнктури ринку. Відшкодування накладних витрат СУБАГЕНТА, пов'язаних з виконанням доручення АГЕНТА за даним Договором (у тому числі витрати на оплату телефонного, факсимільного зв'язку, послуг інтернет-зв'язку тощо), виробляється не понад, а в рамках агентської винагороди.

2. ЗАГАЛЬНІ УМОВИ РЕАЛІЗАЦІЇ АГЕНТОМ ТУРИСТИЧНОГО ПРОДУКТУ

2.1. Реалізація турпродукту СУБАГЕНТОМ туристу або іншому замовникові турпродукту повинна здійснюватися відповідно до вимог даного Договору та законодавства України.

2.2. Реалізація турпродукту, сформованого ТУРОПЕРАТОРОМ, здійснюється СУБАГЕНТОМ на підставі договорів про реалізацію туристичного продукту, що укладаються із туристами або іншими замовниками, із зазначенням істотних умов, передбачених ст. 20 Закону України «Про туризм». До укладання договору про реалізацію туристичного продукту, СУБАГЕНТ зобов'язаний надати туристу або іншому замовникові туристичного продукту Підтвердження Заявки СУБАГЕНТА АГЕНТОМ . Споживчі властивості турпродукту вказуються СУБАГЕНТОМ у договорі про реалізацію туристичного продукту, що укладено із туристом або іншим замовником туристичного продукту в строгій відповідності з Підтвердженням Заявки.

2.3. Послуги, що надаються СУБАГЕНТОМ туристу або іншому замовникові за договором про реалізацію туристичного продукту, але не зазначені АГЕНТОМ у Підтвердженні Заявки, не є предметом цього Договору й надаються СУБАГЕНТОМ під свою відповідальність.

2.4. СУБАГЕНТ реалізує турпродукт туристу або іншому замовникові за вартістю, установленю ТУРОПЕРАТОРОМ.

Відступ від вартості турпродукту, не допускається, за винятком випадків, передбачених пп. 3.4.2., 3.4.3. даного Договору.

2.5. Споживчі характеристики турпродукту й вартість турпродукту, зазначаються у цінових пропозиціях (прайс-листах) по кожному окремому напрямку міжнародного туризму.

2.6. Конкретні компоненти броньованого СУБАГЕНТОМ турпродукту вказуються в Заявці на бронювання (далі по тексту - Заявка). Заявка направляється СУБАГЕНТОМ за формою відповідно до вимог до форми Заявки, зазначеними в п.3.3.1. цього Договору. Заявка подається у письмовій формі (по електронній пошті або через систему on-line бронювання).

2.7. Можливість надання турпродукту СУБАГЕНТОВІ для цілей реалізації згідно із характеристиками, зазначеними в Заявці, підтверджується ТУРОПЕРАТОРОМ через АГЕНТА письмово (або в електронному

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

виді, якщо це погоджено сторонами) у Підтвердженні Заявки. Вартість турпродукту розраховується

АГЕНТОМ виходячи із цінових пропозицій (прайс-листів) та компонентів турпродукту й зазначається в Підтвердженні Заявки й Рахунку. Порядок взаєморозрахунків сторін установлений у Статті 5 даного Договору.

2.8. Обов'язок АГЕНТА надати турпродукт СУБАГЕНТОВІ виникає за умови Підтвердження Заявки й оплати Рахунку з урахуванням інших положень даного Договору.

2.9. З дати підтвердження ТУРОПЕРАТОРОМ Заявки, відмова СУБАГЕНТА від турпродукту, у тому числі, шляхом напрямку письмової Ануляції, або по факту не надходження оплати Рахунку АГЕНТА, або внаслідок інших дій, що свідчать про відмову від підтвердженого турпродукту, спричиняє наслідки, передбачені п. 4.2.2., п.4.2.3. цього Договору.

2.10. Зміна СУБАГЕНТОМ параметрів Заявки після її підтвердження, у тому числі кількості туристів у бік зменшення, зміна категорії номера, готелю або строків, є відмовою СУБАГЕНТА від замовленого турпродукту й вимагає оформлення нової Заявки. У цьому випадку наступають наслідки, передбачені п. 4.2.2., п.4.2.3. даного Договору.

2.11. По шоп-турах СУБАГЕНТ зобов'язується здійснювати угоди по реалізації зазначеного турпродукту на наступних умовах:

- сума, що сплачує СУБАГЕНТ АГЕНТУ за шоп-тур при укладанні договору відповідно до прайс-листа, є передоплатою (авансом) за договором;
- АГЕНТ надає СУБАГЕНТОВІ можливість ознайомитися з умовами виконання й фактичною вартістю шоп-тура, зазначеними у прайс-листі;
- СУБАГЕНТ зобов'язується доплатити АГЕНТУ різницю між фактичною вартістю шоп-туру та передоплатою, зробленою під час підписання договору на придбання турпродукту, тільки у випадку невиконання туристом прийнятих на себе відповідно до умов шоп-туру зобов'язань (по строках і обсягах в будь-якій їхній частині), прописаних у програмі шоп-туру.

2.12. Порядок виконання СУБ АГЕНТОМ доручення по реалізації туристичного продукту може змінюватися залежно від конкретних характеристик турпродукту. Особливі умови реалізації турпродукту встановлюються ТУРОПЕРАТОРОМ ЧЕРЕЗ АГЕНТА.

3. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН

3.1. Відповідно до предмету Договору АГЕНТ приймає на себе такі зобов'язання:

3.1.1. Надає СУБАГЕНТОВІ інформацію й матеріали, необхідні для виконання даного Договору, враховуючи інформацію:

- про повний перелік документів і вимоги, що зазвичай ставляться до оформлення документів, необхідних для оформлення в'їзних віз у посольствах (консульствах) іноземних держав, виїзду з території країни перебування та в'їзду на територію іноземних держав;
- про споживчі властивості турпродукту й безпеки турпродукту, в обсязі, необхідному для реалізації турпродукту й забезпечення виконання вимог законодавства про захист прав споживачів і Закону України «Про туризм»;
- про фінансове забезпечення ТУРОПЕРАТОРА й порядок пред'явлення вимог туристом або іншим замовником страхової компанії (банку) у випадку невиконання або неналежного виконання договору щодо реалізації туристичного продукту.

Зазначена інформація надається СУБАГЕНТОВІ АГЕНТОМ в письмовому вигляді, або в електронному вигляді на сайті АГЕНТА на загальнодоступній електронній сторінці в глобальній мережі Інтернет за адресою: www.mouzenidis.ua або в усній формі за узгодженням сторін. Підписанням даного Договору СУБАГЕНТ підтверджує повне й вичерпне одержання вищезгаданої інформації й матеріалів.

3.1.2. Інформувати СУБАГЕНТА протягом 2 (двох) робочих днів з моменту одержання Заявки про можливості надання запитуваного турпродукту. У випадку неможливості підтвердження запитуваного турпродукту через відсутність перевізних документів або вільних місць у готелях по зазначеному маршруту або в зазначений термін, АГЕНТ пропонує альтернативні строки або маршрут.

3.1.3. При внесенні змін у загальні умови реалізації СУБАГЕНТОМ турпродукту протягом не більше 2 (двох) робочих днів після введення зазначених змін - сповіщати СУБАГЕНТА в письмовому вигляді, у тому числі із застосуванням різних видів електронного зв'язку мережі Інтернет, про зроблені зміни. На турпродукт, заброньований до моменту одержання СУБАГЕНТОМ повідомлення про зміни, дія нових умов не поширюється.

3.1.4. У випадку зміни програми поїздки, АГЕНТ інформує про це СУБАГЕНТА письмово (електронною поштою), про що СУБАГЕНТ мусить повідомити туриста. Якщо СУБАГЕНТ не передає відповідної інформації Туристу, то АГЕНТ не несуть відповідальності за претензії, що виникли внаслідок цього зі сторони Туриста.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

3.1.5. Вчасно оформляти всі необхідні документи, що засвідчують право туриста на послуги, що входять у турпродукт, і передавати їх не пізніше, ніж за 1 (один) календарний день до дати початку подорожі

представникам СУБАГЕНТА (при пред'явленні доручення) або безпосередньо туристам СУБАГЕНТА в місці відправлення за 3 (три) години до відправлення.

3.1.6. Відсутність у представника СУБАГЕНТА належним чином оформлених повноважень на отримання таких документів надає право АГЕНТУ відмовити у видачі таких документів. Неповна, неправильна чи несвоєчасна оплата СУБАГЕНТОМ турпродукту надає право АГЕНТУ відмовити у видачі таких документів.

3.1.7. Необхідною умовою виконання АГЕНТОМ зобов'язань, передбачених п. 3.1 договору, є перерахування коштів за оплату турпродукту СУБАГЕНТОМ на рахунок АГЕНТА, зроблене вчасно та у розмірі, що відповідає умовам даного договору.

3.1.8. У випадку зміни програми поїздки, ТУРОПЕРАТОР інформує про це СУБАГЕНТА через АГЕНТА письмово.

3.2. АГЕНТ має право:

3.2.1. Без згоди СУБАГЕНТА робити заміну туристських послуг і послуг перевезення, що входять у турпродукт, зі збереженням класу (категорії, зірковості) послуг по раніше оплаченій СУБАГЕНТОМ категорії або з наданням послуг більш високого класу (категорії, зірковості) без додаткової доплати.

3.2.2. За своїм вибором анулювати бронювання турпродукту та/або змінити споживчі властивості турпродукту та/або призупинити надання послуг, що входять у турпродукт у випадку несвоєчасної оплати з боку СУБАГЕНТА, сповістивши його про цьому письмово (або в електронному виді). У цьому випадку відповідальність перед туристом і (або) іншим замовником за невиконання зобов'язань за договором про реалізації туристичного продукту несе СУБАГЕНТ. Понесені СУБАГЕНТОМ збитки, пов'язані з виконанням АГЕНТОМ прав та обов'язків, передбачених цим пунктом договору, останнім не відшкодовуються.

3.2.3. Змінювати програму перебування й маршрут подорожі, по усному узгодженню з туристом.

3.3. Відповідно до предмету Договору СУБАГЕНТ приймає на себе такі зобов'язання:

3.3.1. Реалізувати замовлений турпродукт туристу від свого імені, під контролем та в інтересах ТУРОПЕРАТОРА.

3.3.2. Бронювання, зміну й ануляцію Заявок робити тільки в писемній формі з підписом відповідального співробітника СУБАГЕНТА (із зазначенням прізвища) і завіряти печаткою СУБАГЕНТА. СУБАГЕНТ зобов'язаний переконатися в одержанні заявки АГЕНТОМ.

У Заявці повинні втримуватися наступні дані:

- маршрут і умови подорожі;
- місце знаходження, назва й зірко вість готелю, пропонованого для проживання туристів;
- кількість номерів для бронювання із вказівкою категорій номерів;
- строки проживання в готелі;
- прізвища й імена туристів (українською, російською мовою та/або у іншій транскрипції, які зазначені у закордонному паспорті), їхня стать, дата їхнього народження, громадянство, номер закордонного паспорта;
- тип харчування туристичних груп, або індивідуального туриста;
- посилання на номер цінової пропозиції;
- необхідність страхування туристів;
- необхідність авіап перевезення;
- інші умови й відомості, що мають відношення в турпродукту.

3.3.3. Здійснити переказ коштів в повному обсязі АГЕНТУ відповідно до виставленого Рахунку за турпродукт, реалізований за даним Договором, у відповідності зі строком, установленим Статтею 4 цього Договору.

3.3.4. Реалізувати турпродукт тільки після отримання від АГЕНТА підтвердження Замовлення.

3.3.5. Вчасно надавати АГЕНТУ комплект необхідних документів (у тому числі закордонні паспорти, довідки про щеплення, інші документи, які можуть бути запитувані компетентними органами України та держав, на території яких надаються туристські послуги за даним договором та/або через території яких туристи вирушають транзитом). Перелік документів, що підлягають передачі АГЕНТОВІ, і порядок їхнього надання повідомляються СУБАГЕНТОВІ додатково виходячи з конкретних характеристик турпродукту.

3.3.6. Вчасно й у повному обсязі доводити до відома туристів інформацію про споживчі властивості турпродукту, надавати необхідні інформаційні матеріали. АГЕНТ не несе зобов'язань по наданню СУБАГЕНТОВІ яких-небудь документів і відомостей, що ставляться до турпродукту, за винятком документів, прямо передбачених цим Договором.

3.3.7. Ознайомити під підпис туриста в одержанні інформаційних матеріалів та згоду зі споживчими властивостями турпродукту.

3.3.8. При укладанні договорів щодо реалізації туристичного продукту з туристами й (або) іншим замовником турпродукту, передбачити можливість заміни надаваних послуг, відповідно до п.3.2.1 цього Договору. Відповідальність за невиконання даної вимоги несе СУБАГЕНТ.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

3.3.9. Достовірно, вчасно й у повному обсязі інформувати туристів про споживчі властивості турпродукту й надавати відомості щодо безпеки подорожі, а також повідомляти про наступне:

- про неприпустимість самовільної зміни туристом програми подорожі;
- про те, що АГЕНТ не несе відповідальності за послуги, не включені до складу оплаченого турпродукту й придбані туристом самостійно, а у випадку невиконання або неналежного виконання таких послуг їхня вартість не відшкодовується;
- про умови застосування тарифів перевізників, у тому числі про неможливість повернення вартості авіаквитка, придбаного на чартерний рейс;
- про правила заселення/виселення, прийнятих у готелях або інших засобах розміщення, відповідно до яких заселення, як правило, відбувається о 14:00, а виселення, як правило, о 12:00;
- про правила страхування, у тому числі про характер події, на випадок настання якого здійснюється страхування (страхового випадку);
- про обов'язок дотримуватись законів і місцевих звичаїв країни перебування, дотримуватись правил проживання й поведження в готелях та інші рекомендації й вказівки керівника групи або представника приймаючої сторони в країні перебування;
- про те, що збиток, нанесений туристом готелю, ресторану, музею, перевізникові або іншому підприємству, що постачає послуги в складі турпродукту, повинен бути відшкодований туристом за свій рахунок. Відповідальність за невиконання даної вимоги несе СУБАГЕНТ;
- про вимоги, що зазвичай ставляться до закордонних паспортів і інших формальних документів, у тому числі, про залишковий термін дії закордонного паспорта, необхідному для одержання візи й в'їзду в країну перебування;
- про те, що посольство (консульство) іноземної держави (країни перебування, транзиту) вправі відмовити у видачі в'їзної візи будь-якій людині без пояснення причин такої відмови;
- про особливості й правила прикордонного (митного) контролю (режиму) України та іноземних держав;
- про обов'язок дотримувати митних і прикордонних правил;
- про небезпеки, з якими турист може зіткнутися при здійсненні подорожі, про правила дотримання безпеки й запобігання небезпек на маршруті;
- про те, що туристи самостійно несуть повну відповідальність за дійсність закордонних паспортів і інших документів, наданих у посольства для одержання в'їзної візи, за вірогідність відомостей, що зазначені у цих документах;
- про графіки та умови подорожі (у т.ч. штрафні санкції), про програми перебування, умови і строки оплати турпродукту та про всі зміни, на підставі інформації, наданої ТУРОПЕРАТОРОМ через АГЕНТА;
- про те, що авіаквиток - це договір повітряного перевезення пасажирів і його багажу, що страховий поліс - це договір на надання медичних послуг і відшкодування витрат пов'язаних з наданням медичної допомоги із самостійними договорами з авіаперевізником і страховою організацією. Дані договори є договорами приєднання, тому турист має права й має обов'язки відповідно до умов таких договорів. Відповідальність авіаперевізника й страховою організацією передбачена Повітряним кодексом та іншим галузевим законодавством;
- про інші особливості подорожі, з дотриманням вимог, передбачених Законом України «Про туризм»;
- про правила подачі претензії до ТУРОПЕРАТОРА через АГЕНТА, установлені п.7.4. даного Договору;
- про правила й порядок пред'явлення вимог страхової компанії (банку), що надали ТУРОПЕРАТОРУ та АГЕНТУ фінансове забезпечення.

3.3.10. За 3 (три) календарних дні до початку подорожі уточнити (одержати) повну інформацію про час і місце початку подорожі.

3.3.11. Вручити туристам пам'ятку, програму перебування й всі необхідні для здійснення подорожі документи під розпис туриста та/або іншого замовника турпродукту. Проінформувати туристів про необхідність прибуття до місця початку подорожі - в аеропорт (на залізничний вокзал) або інше місце, обумовлене змістом турпродукту, не пізніше, ніж за три години до планованого часу відправлення. Початком подорожі вважається час і дата відправлення, зазначені в перевізному документі.

3.3.12. Надавати АГЕНТУ щомісячний звіт про реалізований турпродукт не пізніше 4 (четвертого) календарного дня місяця, що впливає за звітним місяцем відповідно до Додатка №3 до даного Договору.

3.3.13 Надавати АГЕНТУ копію Свідоцтва про державну реєстрацію юридичної (фізичної) особи або Виписку з єдиного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб- підприємців та копію Свідоцтва реєстрації платника ПДВ (єдиного податку).

3.4. СУБАГЕНТ має право:

3.4.1. Одержати від АГЕНТА винагороду, у розмірі й у порядку, зазначеному в Статті 5 цього Договору.

3.4.2. Реалізувати турпродукт за ціною, що перевищує вартість, зазначену в цінній пропозиції (прайс-листі) або в Підтвердженні Заявки на бронювання, і отриману СУБАГЕНТОМ додаткову вигоду залишити у своєму розпорядженні. Сторони вправі прийняти особливу угоду про умови розподілу додаткової вигоди.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

3.4.3. Надавати туристу й (або) замовникові турпродукту знижку з вартості турпродукту, зазначеної в цінній пропозиції (прайс-листі). Знижка надається за рахунок агентської винагороди. Сума наданої знижки не може перевищувати суми винагороди СУБАГЕНТА.

3.4.4. Мати субагентські договори із третіми особами, приймаючи на себе відповідальність за дії субагентів перед ТУРОПЕРАТОРАМИ.

4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

4.1. Відповідальність АГЕНТА:

4.1.1 АГЕНТ несе відповідальність перед СУБАГЕНТОМ за виконання прийнятих на себе зобов'язань тільки за умови виконання СУБАГЕНТОМ вимог даного Договору й чинного законодавства України в області захисту прав споживачів і туристичної діяльності.

4.1.2. У випадку виникнення обставин, що перешкоджають АГЕНТУ виконати зобов'язання по наданню підтвердженого турпродукту в обумовлений термін із незалежних від АГЕНТА причин, він може за погодженням із СУБАГЕНТОМ :

- перенести строки проведення поїздки, але не більше ніж на 8 (вісім) календарних днів;
- змінити тривалість поїздки, але не більше ніж на 5 (п'ять) календарних дні;
- зробити заміну в екскурсійній програмі.

Якщо подібні зміни туристських послуг привели до зменшення фактичної вартості турпродукту, АГЕНТ протягом 10 (десяти) робочих днів від дня пред'явлення вимоги СУБАГЕНТОМ робить повернення останньому різниці в ціні.

4.1.3. АГЕНТ не несе відповідальність перед СУБАГЕНТОМ, туристом і (або) замовником турпродукту за негативні наслідки й збитки, що виникли в результаті подій і обставин, що знаходяться поза межами його компетенції, а також за дії (бездіяльність) третіх осіб, а саме:

- за дії перевізників (зміна, скасування, перенос, затримка відправлення авіарейсів, поїздів, автобусів і інших транспортних засобів), за схоронність, втрату або ушкодження багажу, вантажу, цінностей і документів туристів протягом усієї тривалості їхньої поїздки. У цих випадках відповідальність перед туристами несуть авіаційні, залізничні й морські перевізники у відповідності міжнародними правилами й чинним законодавством України;
- за дії страхових організацій. У цьому випадку відповідальність несуть страхові організації відповідно до діючого законодавства України;
- за дії митної й імміграційної влади;
- за наслідки порушення туристом митних і прикордонних формальностей, правил проїзду й провозу багажу, а також порушення особливих правил поведінки в країні тимчасового перебування тощо;
- за відсутність у туристів проїзних документів, виданих йому АГЕНТОМ;
- за неявку або запізнення туристів на реєстрацію в місце відправлення, до місця збору групи;
- за недотримання туристами встановлених авіакомпанією правил поведінки на бортах літаків;
- за відсутність у туристів оформлених закордонних паспортів до моменту початку поїздки, та/або документів, що регулюють питання вивозу дітей;
- за дійсність і правильність оформлення документів (достовірність відомостей, що зазначені у них), які надав СУБАГЕНТ АГЕНТУ для оформлення віз;
- за несвоєчасну, неповну або неправильну оплату рахунків СУБАГЕНТОМ;
- за несвоєчасне анулювання або внесення змін у заявці СУБАГЕНТА;
- за надання неправильних відомостей про туристів СУБАГЕНТА або умов туристичного обслуговування в заявці СУБАГЕНТА;
- за не надання СУБАГЕНТОМ своїм клієнтам інформації про загальні правила реалізації туристичного продукту ТУРОПЕРАТОРА;
- за неправильне оформлення СУБАГЕНТОМ туристських путівок для туристів, а також несвоєчасну передачу СУБАГЕНТОМ туристу всіх документів, отриманих у АГЕНТА, необхідних для надання туристичного обслуговування;
- за не надання СУБАГЕНТОМ своїм клієнтам належної інформації про турпродукт, його споживчі якості, інформацію згідно п.3.3.7. даного договору;
- за відмову у в'їзній візі або несвоєчасне відкриття в'їзної візи клієнтові й (або) наступної з ним особам, зазначеним у путівці, консульськими службами іноземних держав і неможливість здійснення поїздки або переносу строків подорожі у зв'язку із цим. При цьому АГЕНТ не повертає фактично сплачені збори, мита та інші витрати.

4.2. Відповідальність СУБАГЕНТА:

4.2.1. СУБ АГЕНТ несе повну відповідальність:

- за прийняті на себе зобов'язання, погоджені даним Договором;
- за правильність зазначених у заявці паспортних даних туристів, своєчасність подачі заявки й здійснення оплати турпродукту в повному обсязі та у належний термін відповідно до умов даного Договору;

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

- за порушення чинного законодавства України в області захисту прав споживачів і туристської діяльності, зокрема Законів України «Про туризм» та «Про захист прав споживачів»;
- за дії туристів і (або) інших замовників турпродукту, третіх осіб по угодах, укладеним АГЕНТОМ у виконання даного Договору, а саме за невиконання ними умов придбаного турпродукту.

4.2.2. У випадку відмови від раніше підтвердженого турпродукту СУБАГЕНТ зобов'язаний оплатити АГЕНТУ пеню в наступному розмірі:

1) по шоп-турах:

- за 15 і більше доби до початку поїздки - вартість консульського збору (КЗ), якщо документи туриста подавалися в Консульство на оформлення візи;
- за 14 і менш доб до початку поїздки - вартість КЗ, якщо документи туриста подавалися в Консульство на оформлення візи, і вартість авіап перевезення в обсягах, що обумовлюють чітко в умовах програми шоп-тура, що діяли на день подачі АГЕНТОМ відмови.

2) по екскурсійних турах "Антична Греція":

- за 15 і більше доби до початку поїздки - вартість консульського збору (КЗ), якщо документи туриста подавалися в Консульство на оформлення візи;
- за 14 і менш доби до початку поїздки - вартість КЗ, якщо документи туриста подавалися в Консульство на оформлення візи, і 70 відсотків вартості турпродукту.

3) по турах на відпочинок:

3.1) із проживанням у готелях категорії Deluxe (5*):

- за 41 і більше доби до початку поїздки - вартість консульського збору (КЗ), якщо документи туриста подавалися в Консульство на оформлення візи;
- за 40-35 доби до початку поїздки - вартість КЗ, якщо документи туриста подавалися в Консульство на оформлення візи й вартість 50 (п'ятдесяти) % проживання в готелі, заброньованого АГЕНТОМ;
- за 34-15 доби до початку поїздки - вартість КЗ, якщо документи туриста подавалися в Консульство на оформлення візи й вартість 100 (ста) % проживання в готелі, заброньованого АГЕНТОМ;
- за 14 і менш доби до початку поїздки - 100% вартості турпродукту.

3.2) із проживанням у готелях категорії А (4*), В (3*), З (2*) і апартаментах:

- за 21 і більше доби до початку поїздки - вартість консульського збору (КЗ), якщо документи туриста подавалися в Консульство на оформлення візи;
- за 20-15 доби до початку поїздки - вартість КЗ, якщо документи туриста подавалися в Консульство на оформлення візи й вартість 30 (тридцяти) % проживання в готелі, заброньованого СУБ АГЕНТОМ;
- за 14 і менш доби до початку поїздки - 100% вартості турпродукту.

Під відмовою від підтвердженого турпродукту сторони розуміють:

- одержання письмового (електронного) повідомлення про Ануляції Заявки;
- відсутність оплати турпродукту, або інші дії (бездіяльність) СУБАГЕНТА, що свідчать про відмову від підтвердженого турпродукту;
- відмова у в'їзній візі або несвоєчасне відкриття в'їзної візи клієнтові й (або) наступної з ним особам, зазначеним у путівці, Консульством й консульськими службами інших іноземних держав і неможливість здійснення поїздки або переносу строків подорожі у зв'язку із цим.

При відмові від турпродукту, СУБАГЕНТ несе відповідальність незалежно від причин, що викликали відмову.

3.3) у будь-якому випадку:

- 100% штрафів, які зазначені в правилах бронювання отелей, авіаквитків та інших обслуговуючих компаніях.

4.2.3. Понад пеню СУБАГЕНТ додатково відшкодовує АГЕНТУ збитки, викликані відмовою від турпродукту, у частині не покритою неустойкою.

4.2.4. Сума неустойки повинна бути оплачена в строк не більше 10 (десяти) банківських днів від дати відмови від підтвердженого турпродукту. АГЕНТ вправі утримати суму неустойки й збитків АГЕНТА з коштів, оплачених СУБАГЕНТОМ. Повернення коштів за винятком неустойки й збитків АГЕНТА відбувається протягом 10 (десяти) банківських днів від дня оголошення СУБАГЕНТОМ про відмову.

5. ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ. СУБАГЕНТСЬКА ВИНАГОРОДА

5.1. ТУРОПЕРАТОР визначає вартість турпродукту залежно від умов проживання й комплексу послуг, що входять у турпродукт.

5.2. СУБАГЕНТ здійснює повну оплату замовленого СУБАГЕНТОМ турпродукту відповідно до виставленого АГЕНТОМ рахунку в розмірі ціни турпродукту, встановленої в наданих СУБАГЕНТУ прасах (або в прасах, розміщених на сайті ТУРОПЕРАТОРІВ), за відрахуванням винагороди СУБАГЕНТА (робить оплату турпродукту за ціною "нетто").

5.3. Ціни на турпродукт установлені в Євро що вказується в рахунку АГЕНТА.

5.4. Всі розрахунки між АГЕНТОМ і СУБАГЕНТОМ у рамках даного Договору здійснюються в гривнях:

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

- у безготівковій формі банківськими переведеннями за курсом НБУ на день виписки рахунку-фактури з врахуванням коригування на коефіцієнт 1,015 .

5.5. Датою виконання зобов'язань з оплати є дата зарахування коштів на поточний рахунок АГЕНТА.

5.6. СУБАГЕНТ оплачує АГЕНТОВІ вартість турпродукту тільки на підставі рахунку, виставленого АГЕНТОМ. Повна оплата здійснюється:

- не пізніше 10 (десяти) банківських днів до дати початку поїздки;

- або не пізніше 2 (двох) банківських днів з моменту одержання СУБАГЕНТОМ підтвердження заявки, якщо таке бронювання було здійснено менш ніж за 10 (десять) банківських днів до дати початку поїздки.

5.7. Під винагородою СУБАГЕНТА розуміються всі суми, отримані СУБАГЕНТОМ понад вартість турпродукту зазначеної в рахунку АГЕНТА, при цьому зазначена винагорода є остаточним і містить у собі оплату всіх послуг СУБАГЕНТА за даним договором. Винагороду СУБАГЕНТ утримує у себе за винятком суми пред'явлених йому АГЕНТОМ неустойок, пені й витрат відповідно до умов цього Договору. Оплата вважається зарахованою лише після зарахування всієї суми, виставленої в рахунку СУБАГЕНТОВІ, на поточний рахунок АГЕНТА.

5.8. У випадку наявності непогашеної заборгованості СУБАГЕНТА перед АГЕНТОМ за 10 (десять) банківських днів до від'їзду, а також при порушенні СУБАГЕНТОМ умов п. 5.7. Договору, АГЕНТ має право анулювати заброньований турпродукт. При цьому СУБАГЕНТ оплачує неустойку відповідно до п. 4.2.2. цього Договору.

5.9. Не пізніше 4 (четвертого) календарного дня місяця, що впливає за звітним місяцем, СУБАГЕНТ надає АГЕНТОВІ щомісячний звіт про реалізований турпродукт відповідно до Додатка №3 до цього Договору.

5.10. Факт надання послуг СУБАГЕНТУ АГЕНТОМ за цим договором посвідчується Актом приймання наданих послуг, що підписується сторонами.

6. ФІНАНСОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

6.1. Розмір фінансового забезпечення, номер, дата й термін дії договору про надання банківської гарантії, найменування, адреса (місце знаходження) і поштова адреса організації, що надала фінансове забезпечення, а також умови, що передбачають можливість здійснення виплат туристам і (або) іншим замовникам турпродукту сплати грошової компенсації по банківській гарантії вказуються у Додатку №3 до даного Договору.

7. ПРЕТЕНЗІЙ Й ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ ЗА ДОГОВОРОМ

7.1. У випадку виникнення розбіжностей за даним Договором сторони прикладуть всі зусилля для того, щоб вирішити конфліктну ситуацію, що виникла шляхом переговорів.

7.2. Даний Договір передбачає попередній претензійний порядок вирішення суперечок шляхом обміну письмовими претензіями й відповідями на претензії.

7.3. У випадку, якщо розбіжності між СУБАГЕНТОМ і АГЕНТОМ не можуть бути усунуті шляхом переговорів і в претензійному порядку, вони розглядаються у суді, відповідно до підсудності, встановленої законодавством України.

7.4. СУБАГЕНТ зобов'язаний у договорах, що містять із туристами й (або) іншими замовниками турпродукту вказати наступні умови пред'явлення й розгляду претензій:

Претензії до якості турпродукту пред'являються туристом і (або) іншим замовником ТУРОПЕРАТОРУ через АГЕНТА письмово протягом 20 днів від дня закінчення договору про реалізацію турпродукту й підлягають розгляду протягом 10 днів від дня одержання претензії. У претензії туриста й (або) іншого замовника вказуються:

1) прізвище, ім'я та по батькові туриста, а також відомості про іншого замовника (якщо договір про реалізацію турпродукту полягав із замовником);

2) номер договору про реалізацію туристичного продукту й дата його висновку;

3) найменування СУБАГЕНТА;

4) інформація про обставини (факти), що свідчать про невиконання або неналежне виконання АГЕНТОМ зобов'язань по наданню туристу й (або) іншому замовникові туристичного продукту, які включені в тур продукт, послуг з перевезення й (або) розміщення, що свідчать про наявність у турпродукті істотних недоліків, включаючи істотні порушення вимог до якості турпродукту;

5) розмір коштів, що підлягають сплаті туристу й (або) іншому замовникові туристичного продукту у відшкодування понесених збитків.

До претензії додаються: копія договору про реалізацію туристичного продукту й копії документів, що підтверджують реальний збиток, понесений туристом і (або) іншим замовником туристичного продукту в результаті невиконання або неналежного виконання АГЕНТОМ зобов'язань по наданню туристу та/або іншому замовникові туристичного продукту, послуг з перевезення та (або) розміщення, які входять у турпродукт.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

Вимога про відшкодування збитків, заподіяних невиконанням або неналежним виконанням договору про реалізацію туристичного продукту турист вправі пред'явити безпосередньо до організації, що надала АГЕНТОВІ та ТУРОПЕРАТОРУ фінансове забезпечення.

7.5. При наявності зауважень у туристів під час здійснення подорожі щодо туристичного обслуговування, турист повинен негайно (протягом 24 годин) на місці повідомити про свої вимоги ТУРОПЕРАТОРУ, АГЕНТУ, керівникові групи або приймаючій стороні для вирішення питання на місці.

7.6. Претензії, позови, що виникають внаслідок порушення прав туристів на достовірну інформацію про турпродукт, у тому числі інформацію про особисту безпеку, пред'являються туристом і (або) іншим замовником туристичного продукту безпосередньо СУБАГЕНТОВІ. Такі претензії підлягають розгляду СУБАГЕНТОМ.

7.7. У випадку пред'явлення туристом або іншим замовником туристичного продукту претензії або позову безпосередньо СУБАГЕНТОВІ, СУБАГЕНТ зобов'язаний повідомити АГЕНТА про зміст пред'явлених вимог і повідомляти про хід розгляду суперечки.

8. ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

8.1. Наявність форс-мажорних обставин (стихійні лиха, військові дії будь-якого характеру або погроза таких дій, випадки цивільної непокори, терористичні акти, пожежі, повені, екологічні порушення, страйки, зміни в розкладі, технічні поломки й механічні ушкодження, запізнення й заміни типів міжнародних повітряних, водних і наземних перевізників, постанови митних, прикордонних (імміграційних) служб, зміни в законодавствах країн виїзду, в'їзду або транзитного проходження, зміни строків оформлення документів у посольстві або порушення графіка його роботи й т.д.), у результаті яких не зможуть бути виконані зобов'язання за цим Договором, звільняє СТОРОНИ від відповідальності без компенсації збитку, заподіяного однієї зі СТОРИН.

8.2. При настанні обставин непереборної сили строк виконання зобов'язань збільшується відповідно до часу, протягом якого будуть діяти такі обставини. СТОРОНА, для якої створилася неможливість виконання зобов'язань за цим Договором, повинна негайно протягом 2 (двох) календарних днів сповістити іншу СТОРОНУ про настання та прогнозований термін припинення обставин, що перешкоджають виконанню зобов'язань за договором. Належним доказом наявності зазначених вище обставин і їхнього продовження будуть служити документи, видані компетентними органами відповідної країни.

9. ТЕРМІН ДІЇ Й УМОВИ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

9.1. Договір складений в 2 (двох) примірниках, що мають однакову силу, по 1 (одному) примірнику для кожної СТОРОНИ.

9.2. Договір набуває чинності з моменту його підписання й діє до 31 грудня 20__ року.

9.3. Договір вважається пролонгованим на один календарний рік, якщо жодна із сторін письмово не повідомить іншу Сторону про його розірвання щорічно до 15 грудня.

9.4. СТОРОНА, що побажала розірвати даний Договір, повинна попередити іншу СТОРОНУ про свої наміри не пізніше, ніж за 30 (тридцять) календарних днів до бажаної дати розірвання, закінчити в зазначений строк всі взаєморозрахунки й погасити заборгованості.

9.5. Всі зміни, доповнення до Договору, а також заявки СУБАГЕНТА дійсні тільки в письмовому виді. До письмового прирівнюються документи, спрямовані СТОРОНАМИ з використанням факсимільного зв'язку, електронної пошти мережі Інтернет.

9.6. Зміст цього Договору, а також комерційна, технологічна, економічна або інша інформація, отримана СТОРОНАМИ один від одного в ході реалізації своїх прав і виконання своїх зобов'язань, є конфіденційними й не підлягають розголошенню без згоди іншої СТОРОНИ.

СТОРОНА, що допустила порушення цієї умови, зобов'язана відшкодувати контрагентові всі понесені їм у зв'язку із цим збитки в повному обсязі.

9.7. Невід'ємною частиною даного Договору є наступні Додатки:

- Додаток №1- Перелік ТУРОПЕРАТОРІВ;
- Додаток №2 - Список документів, необхідних для оформлення візи;
- Додаток №3 - Звіт СУБАГЕНТА;
- Додаток №4 - Фінансове забезпечення відповідальності ТУРОПЕРАТОРА.
- Додаток №5 – Заказ СУБАГЕНТА
- Додаток №6 - Ануляція
- Додаток №7 – Рекламний тур

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

10. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ Й ПІДПИСИ СТОРІН

АГЕНТ:

**Товариство з обмеженою відповідальністю
«МУЗЕНІДІС ТРЕВЕЛ ХАРКІВ»**

Юридична адреса:

61007, Україна, м. Харків,

пр. Фрунзе, буд. 12, кв. 48

Поштова адреса:

61166, м. Харків, пр. Леніна, 24

Телефон: (057) 702-55-99,

Факс: (057) 702-55-99,

E-mail: kharkiv@mouzenidis.ua

Код ЄДРПОУ 37658550

Рахунок: № п/р 26000060737622

в ХГРУ ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК», у м. Харків

МФО 351533

(Директор Степаненко Д.В.)

М. П.

СУБАГЕНТ:

Адреса: _____

Телефон/факс: _____

E-mail: _____

Код ЄДРПОУ _____

Рахунок: _____

Банк: _____

МФО: _____

Інд.Под.№ _____

Свідоцтво платника податку № _____

()

М. П.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

ДОДАТОК № 1
до субагентського Договору №САДТА/11-_____ від «___» _____ 2011 р.

Перелік ТУРОПЕРАТОРІВ, тур продукти яких СУБАГЕНТ уповноважений реалізувати на підставі Субагентського договору:

**1.Товариство з обмеженою відповідальністю
«Туристична компанія „МУЗЕНІДІС ТРЕВЕЛ ”**

Юридична адреса:

01034, Україна, м. Київ, вул.Володимирська,49-А

Поштова адреса:

01001, м. Київ, вул. Михайлівська, 21 оф.1

Телефон: 0 (044) 590-55-90,

факс: 0 (044) 590-55-90,

E-mail: kiev@mouzenidis.ua

Код ЄДРПОУ 33448612

**2.Товариство з обмеженою відповідальністю
«МУЗЕНІДІС ТРЕВЕЛ ДОНЕЦЬК»**

Юридична адреса:

83009, Україна, м. Донецьк, вул.Благовіщенська , буд. 1, кв. 42

Поштова адреса:

83001, м. Донецьк, бул. Пушкіна, 12

Телефон: (062) 332-05-50,

Факс: (062) 332-05-55,

E-mail: donetsk@mouzenidis.ua

Код ЄДРПОУ 34093543

Підписи СТОРІН

АГЕНТ

СУБАГЕНТ

_____/ Степаненко Д.В. /
М.П.

_____/_____/_____
М.П.

АГЕНТ_____

СУБАГЕНТ_____

1. Перелік документів, необхідних для отримання грецької шенгенської в'їзної візи для громадян України:
- загальногромадянський закордонний паспорт (ЗЗП) + копія 1-ї сторінки + копії будь-яких відміток у з/п (шенгенські, національні візи, марки, інші позначки).
ЗЗП повинен бути завірений печаткою і правильно оформлений: заповнені графи прізвище та ім'я латинськими буквами, вказана стать, місце і дата народження, громадянство, дата видачі та термін закінчення дії паспорта, підпис власника; паспорт повинен мати 2 чисті сторінки для оформлення візи; всі виправлення повинні бути завірнені у Відділі віз та реєстрації (ВВТР) або іншим уповноваженим органом. Термін дії паспорта не повинен бути менше 115 (ста п'ятнадцяти) календарних днів з дня передбачуваного закінчення візи на перебування на території Греції;
- 2 кольорові фотографії 3x4 (без куточка);
 - копії всіх сторінок ЗЗП з відмітками;
 - для працюючих - довідка з місця роботи на бланку організації з зазначенням телефону, адреси місця роботи, розмір зарплати, вихідного номера та дати видачі довідки;
 - для підприємців що працюють без створення юридичної особи – нотаріально засвідчена копія свідоцтва приватного підприємця + довідка про доходи з податкових органів;
 - для не працюючого подружжя - довідка з місця роботи дружини (чоловіка), копія свідоцтва про шлюб + Спonsorська заява (у вільній формі);
 - для пенсіонерів - копія пенсійного посвідчення + спонсорський документ (від дітей, родичів, які мають однакове прізвище);
 - для студентів - копія студентського квитка + довідка з деканату ВУЗу, у випадку, якщо студент подорожує без супроводу батьків - Спonsorська лист від них;
 - Для дітей (до 18 років)
Якщо вирушає в поїздку з одним з батьків - нотаріально засвідчена копія свідоцтва про народження, 2 кольорові фотографії (незалежно від віку та наявності вклеєної фотографії у ЗЗП з батьків), нотаріально завірена копія згоди від одного з батьків на право виїзду дитини з України з другим батьком і закордонний паспорт батька/матері, який не виїжджає.
 - Якщо вирушає в поїздку без батьків - ЗЗП, нотаріально завірена копія свідоцтва про народження, нотаріально завірена копія згоди на виїзд від обох батьків та їх копії внутрішніх паспортів, довідка з місця роботи одного з батьків, фінансове забезпечення.
 - Якщо вирушає в поїздку з обома батьками – копія свідоцтва про народження, 2 кольорові фотографії (незалежно від віку та наявності вклеєної фотографії в ЗЗП з батьків).
 - У довіреності повинно бути вказано наступне: супровідна особа, її паспортні дані, адреси реєстрації за місцем проживання (прописки); терміни поїздки; паспортні дані батьків дитини і їх адреси прописки, і місце перебування – країна куди прямує турист; мета поїздки - туризм.
 - Якщо неможливо надати довіреність від одного з батьків (у випадку смерті і т.д.), то необхідна копія свідоцтва про смерть, особиста книжка матері, що виховує дитину одна та ін.
Для дітей до 18 років, які мають різні прізвища зі своїми батьками, необхідні копії документів, підтверджуючих спорідненість: свідоцтво про народження, укладення нового шлюбу, смерті, розлученні, опіки тощо.
- УВАГА! По досягненні дитиною, яка вписана у ЗЗП, 6-річного віку в ЗЗП має бути вклеєна фотокартка дитини. По досягненні 14-річного віку діти повинні мати окремий ЗЗП.
2. При відсутності перерахованих вище документів АГЕНТ не несе відповідальність за неприйняття документів на оформлення візи Консульством.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

3. Даний Додаток є невід'ємною частиною Договору № САДТА/11- _____ від «__» _____ 2011 р.

Підписи СТОРІН

АГЕНТ

СУБАГЕНТ

_____ / Степаненко Д.В. / _____ / _____ /
М.П. М.П.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

ДОДАТОК № 3

До субагентської Договору № САДТА/11- _____ від « ____ » _____ 2011 р.

ЗВІТ АГЕНТА

Цим повідомляю, що на виконання агентського Договору № АДТА/11- _____ від « ____ » _____ 2011 р.:

1. Реалізація туристичного продукту склала _____ (_____) туристичних путівок, у тому числі:

- 1.1. _____
- 1.2. _____
- 1.3. _____
- 1.4. _____
- 1.5. _____ +
- 1.6. _____

2. Загальна сума підлягає переказу АГЕНТУ, від реалізації туристичного продукту, отримана СУБАГЕНТОМ, склала _____

(_____), в тому числі:

- 2.1. _____
- 2.2. _____
- 2.3. _____
- 2.4. _____
- 2.5. _____
- 2.6. _____

Підписи СТОРІН

АГЕНТ

СУБАГЕНТ

_____ / Степаненко Д.В. /
М.П.

_____ / _____ /
М.П.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

ДОДАТОК № 4

До субагентською Договору № САДТА/11- _____ від « ____ » _____ 2011 р.

1. ВІДОМОСТІ ПРО АГЕНТА

Повне найменування туроператора Товариство з обмеженою відповідальністю «МУЗЕНІДІС ТРЕВЕЛ ХАРКІВ»

Скорочене найменування туроператора - ТОВ «МУЗЕНІДІС ТРЕВЕЛ ХАРКІВ»

Адреса (місце знаходження) –61166, м. Харків, пр. Леніна, 24

Поштова адреса –61166, м. Харків, пр. Леніна, 24

Вид і розмір фінансового забезпечення - Договір про надання банківської гарантії G0711/3868 від 20.07.2011р.

Розмір фінансового забезпечення - 2000,00 (Двадцять тисяч) Євро.

Номер, дата і термін дії банківської гарантії - № G0711/3868 від «20» липня 2011 р., термін дії з «20» липня 2011 р. по «19» липня 2012 року. Назва організації, що надала банківську гарантію – ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК».

Адреса (місце знаходження) організації, що надала фінансове забезпечення – 49094, м. Дніпропетровськ, Набережна Перемоги, 50.

2. ВІДОМОСТІ ПРО ПОРЯДОК ТА СТРОКИ ЗАЯВЛЕННЯ ТУРИСТОМ ВИМОГ ДО ОРГАНІЗАЦІЇ, ЩО НАДАЛА ТУРАГЕНТУ ФІНАНСОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Підстави для сплати грошової суми по банківській гарантії банк зобов'язаний виплатити туристу суму в українських гривнях, що не перевищує 2000,00 євро у випадку невиконання АГЕНТОМ обов'язків, які пов'язані з необхідністю покриття витрат туриста з відшкодування вартості ненаданих послуг, передбачених Договором, в разі виникнення обставин неплатоспроможності ТУРАГЕНТА задовольнити вимоги туриста- рішення суду або визнана ТУРАГЕНТОМ письмова вимога туриста, чи внаслідок порушення процесу про визнання процесу про визнання його банкрутом.

Банк зобов'язується виплатити туристу будь-яку суму, що не перевищує Гарантовану суму, протягом 30(тридцяти) банківських днів після отримання від Споживача послуг відповідних документів:

1) Заяви про відшкодування витрат Споживача з відшкодування вартості ненаданих послуг, передбачених Договором із зазначенням переліку ненаданих послуг.

2) договору на туристичне обслуговування, текст якого був узгоджений з ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК»

3) документів, що підтверджують неплатоспроможність АГЕНТА задовольнити вимоги Споживача- рішення суду аба визнана АГЕНТОМ письмова вимога Споживача, чи внаслідок порушення процесу про визнання АГЕНТОМ банкрутом.

Підписи СТОРІН

АГЕНТ

СУБАГЕНТ

_____ / Степаненко Д.В. /
М.П.

_____/_____
М.П.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

Додаток №5

від "___" _____ 2011р.
до субагентського договору № САДТА/11- _____
від "___" _____ 2011р.

Заказ Субтурагента _____ В Туристичну компанію «МУЗЕНІДІС ТРЕВЕЛ
ХАРКІВ»
Заказ Субтурагента _____ Тел. 057/702-55-99
Тел./факс _____ Факс 702-05-50
Відповідальний менеджер _____ ел. адрес kharkov@mouzenidis.ua
Дата направлення заказа Турагенту _____
Заявка на надання туристичних послуг в
(країна).....
Маршрут.....
номер рейса.....
Аеропорт вильоту
Назва готелю.....
Страховка..... (да, ні)
Трансфер..... (індивідуальний, груповий, ні)
№ спецпропозиції.....
Загальна вартість тура.....
№ П.І.Б. Дата народження Серія, № паспорта Дата виїзду з України,
повернення Кіл-сть ночей Тип номера
З ким розмістити Харчування
1. туди
укр. назад
лат.
2. туди
укр. назад
лат.
Побажання, що не входять у вартість туру*.....
*виконання не гарантується
_____ Підпис, прізвище менеджера
« ___ » _____ 2011 г.

АГЕНТ

СУБАГЕНТ

_____ / Степаненко Д.В. /
М.П.

_____/_____
М.П.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

Додаток №6

від «__» _____ 2011р.
до субагентської угоди № САДТА/11- _____
від «__» _____ 2011р.

В Туристичну компанію «МУЗЕНІДІС ТРЕВЕЛ ХАРКІВ»

Тел. 057/702-55-99
Факс 702-55-99
эл. адрес kharkov@mouzenidis.ua

Ануляція

Туристична фірма _____
просить анулювати тур в _____ по маршруту _____
готель _____

з «__» _____ 2011р. по «__» _____ 2011р.

для клієнта (ів) _____

у зв'язку з _____
(вказати причину ануляції)

_____ Підпис, прізвище менеджера

«__» _____ 2011р.

АГЕНТ

СУБАГЕНТ

_____ / Степаненко Д.В. / _____ / _____ /
М.П. М.П.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____

Додаток №7

від “___” _____ 2011р.
до субагентської угоди № САДТА/11- _____
від “___” _____ 2011р.

1. Субагент гарантує Агенту 100% оплату за отримані послуги по опублікованій вартості плюс 100% штраф у випадку, якщо в процесі участі представника Субагента у рекламному турі виявиться, що він не являється співробітником Субагента, або ним (представником Субагента) не будуть виконуватися вимоги по дотриманню дисципліни, порядку, або за ним будуть помічені факти недостойної поведінки, чи невиконання умов програми перебування. В такому разі Субагент також зобов'язується забезпечити термінову оплату всіх витрат, що пов'язані з поверненням представника Субагента з рекламного туру раніш наміченого терміну.

АГЕНТ

СУБАГЕНТ

_____ / Степаненко Д.В. / _____ / _____ /
М.П. М.П.

АГЕНТ _____

СУБАГЕНТ _____